

District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting
 Thursday, March 28, 2019
 Minutes

Meeting Called to Order: 9:00 AM

By: Vanessa Rodriguez

I. Welcome by DELAC Chairperson

II. Review of DELAC Responsibilities

DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks:	Date Completed
Development of a district master plan including policies guiding consistent implementation of English learner educational programs and services that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement (SPSA).	11/29/2018 1/24/2019 2/28/2019
Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis.	9/26/2018 10/25/2018 11/29/2018 1/24/2019 2/28/2019
Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners.	1/24/2019
Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements.	
Review and comment on the school district's reclassification procedures.	8/29/2018
Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians.	8/29/2018
Review and comment on development of the Local Control and Accountability Plan (LCAP).	
The LEA must provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities.	8/29/2018
The consolidated application must also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees.	

III. Review of Minutes from the February Meeting

The February 28, 2019 Minutes were reviewed. Mrs. Rodriguez made a motion to approve the February Minutes. Julieta Renteria approved the motion, and Zuri Sanchez second the motion. DELAC representatives unanimously approved the February Minutes.

IV. Unfinished Business

No unfinished Business

V. California School Dashboard-Dr. Erika Ayala (Director of Educational Services)

Dr. Ayala presented the California Dashboard to DELAC members and showed a video that talked about the dashboard. She informed DELAC members that education in California has gone through a reform. We are no longer using AYP or API to see the gains made by schools or

districts. The five main indicators on the California School Dashboard were explained to members of DELAC by Dr. Ayala, she mentioned the following:

- Chronic Absenteeism- It's important for students to be in school
 - Parents had many questions and concerns when it came to attendance. *Mrs. Galvez asked, why does taking your child early out of school count as a whole day absence?*
 - *Parents also had questions in regards to independent studies, such as: why can't the students return back to school if they come back into town earlier than expected?*
 - *Dr. Ayala suggested we invite Dr. Sonia Smith, Director of Pupil Services, to come speak at a DELAC meeting about attendance.*
 - *Jezabel Salas (Family Outreach) handed out an informational page on how to help build good attendance at school.*
- Suspension Rate-Percentage of students that have gone through disciplinary action such as suspension.
- English Language Arts- How students perform in language arts on SBAC
- Mathematics- How students perform in math on SBAC
- English Learner Progress- For the time being there is no performance color because there is not enough data to compare multiple years on the ELPAC assessment.

Dr. Ayala also informed DELAC that the following are local indicators included in the California School Dashboard for HSD:

- Basics: Teachers, Instructional Materials, Facilities-Teachers who are highly qualified to teach and have the right credentials. It also takes into consideration if there are enough materials for students (textbooks) and the conditions of facilities.
- Implementation of Academic Standards-Through Professional Development, Common Core aligned curriculum, and classroom observations
- Parent Engagement-Information is gathered through surveys and tracking of attendance at Family Events
- Local Climate Survey- The information was gathered by the administration of the Healthy Kids Survey in grades five and seven
- Access to Broad Course of Study-For example the academies at middle schools; BCMS has the STEM Academy, HMS has the Business Academy, and PVMS has the Fine Arts Academy. Elementary schools participate in STEM both within and outside the school day.

DELAC members had the opportunity to go into the California School Dashboard webpage to familiarize themselves with the information available.

VI. Language Census

Ms. Tanaka reviewed the Annual Language Census Reports. Ms. Tanaka told DELAC members that the information is based on the CBEDS (Basic Education Data System) count for October 2018 and the numbers of English Learners at the beginning of the school year.

The first page of the report was longitudinal information from 2009 to 2019.

The second page of the report shows the total enrollment of each school, the total number of English learners and the percentage, the total Initial English Proficiency and the percentage, the total number of students reclassified and the percentage, and the total number of students and percentage of English only. The Hawthorne School District is made up of:

- English Learners: 29%
- Students with initial fluency in English: 4%
- Reclassified students with full command of English: 17%

- English learners only: 50%.

The third page shows a bar graph with the percentage of English learners in each school.

The fourth page shows the 28 languages spoken in the Hawthorne School District, the origin of the language and the number of English learners, students with initial fluency in English and reclassified students.

At this time, English is the primary language for 92% of the English learners in the Hawthorne School District, Arabic is the primary language of 44 students, Vietnamese is the primary language of 17 students, and Filipino is the primary language of 13 students.

The fifth page shows the three main languages of English learners at each school

VII. RFEP Update

Mrs. Tanaka updated DELAC members on the number of students who reclassified during the second trimester. At the beginning of the year parents had requested to see how many students per grade level reclassified.

School/Escuela	RFEP T2 Grades/Grados													Total
	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Eucalyptus Elementary School	1	6	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
Jefferson Elementary School	0	9	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13
Kornblum Elementary School	0	2	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9
Ramona Elementary School	2	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	6
Washington Elementary School	1	5	3	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13
York Elementary School	1	3	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	7
Zela Davis Elementary School	1	0	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
Bud Carson Middle School	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	3
Hawthorne Middle School	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prairie Vista Middle School	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	2
HMSA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	6	27	12	13	0	3	4	0	1	0	0	0	0	66
Total RFEP in 2018-2019														270

Mr. Tanaka also informed parents that there might be no reclassifications during the last trimester. She said that once students are given the 2018-2019 ELPAC test they cannot reclassify until new test results are provided.

VIII. Development of a district master plan including policies guiding consistent implementation of English learner educational programs and services that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement (SPSA).

Master Plan for English Learners Part V. Staffing and Professional Development

Due to time, DELAC Members present decided to table Part V of the EL Master Plan for the next meeting.

IX. Future Meetings

Continue: Development of a district master plan including policies guiding consistent implementation of English learner educational programs and services that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement (SPSA): Part VII: Teaching and Learning.

X. Information DELAC would like to advise the School Board of...
The DELAC minutes will be submitted to the School Board.

XI. Questions or Comments

Jezabel Salas (Family Outreach) announced that the middle schools would have informational meetings for the parents of incoming fifth grade students.

Meeting Adjourned: 10:30 AM By Chairperson: Vanessa Rodriguez

Next Meeting Date & Time: April 25, 2019 at 8:45 AM

Reunión del Comité Asesor del Idioma Inglés del Distrito
 jueves, 28 de marzo del 2019
 Actas

Reunión comienza: 9:00 A.M.
 Por Presidente: Vanessa Rodriguez

I. Bienvenida hecha por el Presidente de DELAC

II. Repaso de las responsabilidades de DELAC

DELAC asesorará a la mesa directiva del distrito escolar de todo lo siguiente:	Fecha en que se completó
Desarrollar un plan maestro del distrito que incluya pólizas que guíen la implementación consistente de los programas y servicios educativos para los programas y servicios educativos para aprendices de inglés que toma en consideración el Plan Único del Logro Estudiantil (SPSA).	11/29/2018 1/24/2019 2/28/2019
Realizar una evaluación de las necesidades del distrito, escuela por escuela.	9/26/2018 10/25/2018 11/29/2018 1/24/2019 2/28/2019
Establecer el programa del distrito, metas y objetivos para los programas y servicios para los aprendices de inglés.	1/24/2019
Desarrollar un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos pertinentes al maestro y al asistente del maestro.	
Revisar y comentar sobre los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.	8/29/2018
Revisar y comentar sobre las notificaciones por escrito requeridas para ser enviadas a los padres y tutores.	8/29/2018
Revisar y comentar sobre el desarrollo del Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP).	
El distrito deberá proporcionar materiales de capacitación adecuados y entrenamiento, planeado y consultado con los miembros del comité, para ayudar a los miembros a cumplir con sus responsabilidades de asesoría legal.	8/29/2018
La aplicación consolidada deberá incluir también las certificaciones de los comités de asesoramiento del distrito apropiado, que la aplicación fue desarrollada con la revisión y asesoramiento de los comités.	

III. Repasar las actas de la reunión de febrero

Las actas del 28 de febrero del 2019 fueron revisadas. La Sra. Rodriguez hizo la moción para aprobar las actas de febrero. La Sra. Julieta Renteria aprobó la moción y la Sra. Zuri Sanchez secundo la moción. Los miembros de DELAC votaron unánimemente para aprobar las actas de febrero.

IV. Negocios no terminado

No hubo negocios no terminados

V. Tablero Escolar de California “California Dashboard” Dra. Erika Ayala (Directora de Servicios Educativos)

La Dra. Ayala presentó el Tablero Escolar de California a los miembros de DELAC y mostró un video que hablaba sobre el Tablero Escolar de California. Ella informó a los miembros de DELAC que la educación en California ha pasado por un reforme. Ya no estamos usando AYP o API para ver los logros alcanzados por escuelas o distritos. Los cinco indicadores principales en el Tablero de la Escuela de California fueron explicados a los miembros de DELAC por la Dra. Ayala, ella mencionó lo siguiente:

- Absentismo Crónico- La Dra. Ayala hablo sobre la importancia que los estudiantes asistan a la escuela u no falten
 - Los padres tenían muchas preguntas e inquietudes sobre la asistencia. La señora Gálvez preguntó: ¿por qué cuando levanto a su hijo(a) de la escuela temprano (antes de la hora de salir) cuenta como un día completo de ausencia?
 - Los padres también tuvieron preguntas con respecto a los estudios independientes, tales como: ¿por qué los estudiantes no pueden regresar a la escuela si regresan a la ciudad antes de lo esperado?
 - La Dra. Ayala sugirió que invitáramos a la Dra. Sonia Smith, Directora de Servicios Estudiantiles, a una reunión de DELAC para que dé información sobre asistencia.
 - Jezabel Salas (Maestra de Alcance familiar) repartió una página informativa sobre cómo crear buenos hábitos para asistencia en la escuela.
- Índice de Suspensión- porcentaje de estudiantes que han pasado por medidas disciplinarias como la suspensión.
- Lengua y Literatura en Ingles- cómo se desempeñan los estudiantes en artes del lenguaje en SBAC
- Matemáticas- cómo se desempeñan los estudiantes en matemáticas en SBAC
- Progreso del Aprendiz de Inglés- por el momento no hay un color de rendimiento porque no hay datos suficientes para comparar varios años en la evaluación ELPAC.

La Dra. Ayala informo que los siguientes son indicadores locales que fueron incluidos en el Tablero Escolar de California.

- Conceptos Básicos: Maestro/as, Materiales de Instrucción, Instalaciones- maestro/as, materiales de instrucción, instalaciones y maestros que están altamente calificados para enseñar y tienen las credenciales correctas. También tiene toma en cuenta si hay suficientes materiales para los estudiantes (libros de texto) y las condiciones de las instalaciones.
- Implementación de los Estándares Académicos- a través del desarrollo profesional, un currículo alineado con “Common Core” y observaciones en las aulas
- Participación de los Padres- La información de participación de los padres se recopila a través de encuestas y seguimiento de la asistencia a los eventos familiares
- Encuestas del Ambiente Local- la información fue recopilada por la administración de la encuesta de “Healthy Kids” en los grados cinco y siete
- Acceso a un Amplio Curso de Estudios- por ejemplo, las academias en las escuelas secundarias; BCMS tiene la Academia STEM, HMS tiene la Academia de Negocios y PVMS tiene la Academia de Artes. Las escuelas primarias participan en STEM tanto dentro como fuera del día escolar.

Los miembros de DELAC tuvieron la oportunidad de ingresar a la página de red de California “School Dashboard “para familiarizarse con la información disponible.

VI. Reporte del Censo Anual

La Sra. Tanaka repaso los Reportes del Censo de Lenguaje Anual. La Sra. Tanaka les dijo a los miembros de DELAC que la información se basa en el conteo de CBEDS (Sistema de datos

Total	6	27	12	13	0	3	4	0	1	0	0	0	0	66
Total RFEP in 2018-2019														270

La Sra. Tanaka también informó a los padres que podría no haber reclasificaciones durante el último trimestre. Ella dijo que una vez que los estudiantes tomen la prueba de ELPAC 2018-2019, no pueden reclasificar hasta que se proporcionen los nuevos resultados de la prueba.

- VIII. Desarrollar un plan maestro del distrito que incluya pólizas que guíen la implementación consistente de los programas y servicios educativos para los programas y servicios educativos para aprendices de inglés que toma en consideración el Plan Único del Logro Estudiantil (SPSA). Plan Maestro para Aprendices de Inglés, Parte V. Personal y Desarrollo Profesional
 Debido al tiempo, los miembros presente de DELAC decidieron presentar la Parte V del Plan Maestro para la próxima reunión.

- IX. Temas para las reuniones futuras
 Continuar: Desarrollar un plan maestro del distrito que incluya pólizas que guíen la implementación consistente de los programas y servicios educativos para los programas y servicios educativos para aprendices de inglés que toma en consideración el Plan Único del Logro Estudiantil (SPSA) Parte VII. Enseñanza y Aprendizaje

- X. Información que DELAC le gustaría informar a la Mesa Directiva es...
 DELAC informara a la Mesa Directiva mediante las Actas

- XI. Preguntas y Comentarios
 La Sra. Jezabel Salas (Maestra de Alcance Familiar) anunció que las escuelas secundarias tendrían reuniones informativas para los padres de los estudiantes de quinto grado.

La reunión se terminó a las: 10:30 AM Por Presidente: Vanessa Rodriguez

Fecha y Hora de la Próxima Reunión: Será el 25 de abril del 2019 a las 8:45 AM